



Филозофски факултет  
Универзитет у Нишу

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

Примљено :	19. 8. 2019.		
ОРГ. ЈЕД.	Б р о ј	Т р и л о г	В р е д н о с т

## ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

### ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Доцент
Ужа научна област:	Немачка књижевност и култура (Немачка књижевност 7 и Немачка књижевност 8)
Датум расписивања конкурса:	19. јун 2019.
Конкурс објављен у:	На сајту Филозофског факултета у Нишу ( <a href="https://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi">https://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi</a> ) и у публикацији <i>Послови</i> Националне службе за запошљавање бр. 834, стр. 49. Доступно на: <a href="http://www.nsz.gov.rs/live/digitalAssets/13/13008_poslovi_834.pdf">http://www.nsz.gov.rs/live/digitalAssets/13/13008_poslovi_834.pdf</a>
Пуно или непуно радно време:	Пуно радно време

### ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
28. 06. 2019.	НСБ бр. 8/18-01-005/19-019

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	Др Александра Лазић-Гавриловић	Доцент 20. 06. 2017.	Германистика – Немачка књижевност	Филолошки факултет Универзитета у Београду
2	Др Јелена Кнежевић	Доцент 26. 06. 2014.	Немачка књижевност	Филолошки факултет Универзитета Црне Горе
3	Др Занета Самбуњак	Вапредни професор 1. 11. 2015.	Теорија и историја књижевности – Немачка књижевност	Депарتمان за Германистику Универзитета у Задру

### КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

- 1) Др Маја (Драган) Стефановић
- 2) /

## 1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

### 1) Маја, Драган, Стефановић, доктор наука – филолошке науке

(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

#### 1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	15. 01. 1985. године, Ниш
Место боравка, адреса:	Ниш, Булевар Немањића 80/25
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Наставник страног језика (Немачки језик на нематичним департманима)

#### 1.2. Подаци о образовању

##### Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Катедра за немачки језик и књижевност
Година уписа	2004/2005.
Година завршетка	2008/2009.
Стечени стручни назив	Професор немачког језика и књижевности
Просечна оцена	8, 17

##### Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област:	Катедра за немачки језик и књижевност, немачка књижевност
Година уписа	2009/2010.
Година завршетка	2010/2011.
Стечени назив	Магистар професор језика и књижевности
Просечна оцена	8, 60
Тема магистарске тезе/ магистар / завршног рада	„Das dokumentarische Theater von Peter Weiss: Die Ermittlung“
Ментор у изради	Проф. др Рада Станаревић

##### Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област	Докторске академске студије, наука о књижевности
Година уписа	2011/2012.
Година завршетка	2018/2019.
Стечено научно звање	Доктор наука – филолошке науке
Просечна оцена	9, 50
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	„Магични реализам и приказивање стварности у романима <i>Лимени добош</i> Гинтера Граса и <i>Зид</i> Марлен Хаусхофер“, 06. 04. 2019.
Ментор у изради	Проф. др Корнелије Квас

### 1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

#### 1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Наставник страног језика, 27. 03. 2017. године; одлука Научно-стручног већа за хуманистичке науке, број: 8/18-01-002/17-012
Ужа научна област	Германистика (Немачки језик на нематичним департманима)
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Наставник страног језика, 27. 03. 2017. године; одлука Научно-стручног већа за хуманистичке науке, број: 8/18-01-002/17-012
Ужа научна област	Германистика (Немачки језик на нематичним департманима)

#### 1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
30. 03. 2017–данас	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Центар за стране језике, наставник страног језика (немачки језик на нематичним департманима)
2010–2017.	Основна школа „Вожд Карађорђе“ у Нишу, наставник немачког језика
2010–2017.	Основна школа „Бранко Миљковић“ у Нишу, наставник немачког језика
2010–2012.	Основна школа „Доситеј Обрадовић“ у Нишу, наставник немачког језика
2010.	Прва нишка гимназија „Стеван Сремац“, професор немачког језика
2010.	Основна школа „Краљ Петар I“ у Београду, наставник немачког језика
2009.	Спортска гимназија у Београду, професор немачког језика

#### 1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
03.07.2006–28.07.2006.	- Студијски боравак и похађање наставе на Универзитету „Хајнрих Хајне“ у Дизелдорфу, Република Немачка
22.06.2011.	- Програм стручног усавршавања, <i>Употреба аутентичних материјала у настави немачког језика</i>
23.08.2012.	-Програм стручног усавршавања, <i>Час по мери детета</i>
02.02.2013.	-Програм стручног усавршавања, <i>Ефикасно оперативно планирање наставе немачког језика кроз унапређење компетенције наставника</i>
11.01.2014–12.01.2014.	-Обука за примену Националног оквира курикулума – <i>Основе учења и наставе и развој школа вежбаоница</i> . Модул 1–1. Део
25.05.2014.	-Обука за примену Националног оквира курикулума – <i>Основе учења и наставе и развој школа вежбаоница</i> . Модул 1–2. Део
06.12.2014–07.12.2014.	-Обука за примену Националног оквира курикулума – <i>Основе учења и наставе и развој школа вежбаоница</i> . Модул 1–3. део
21.09.2018–22.09.2018.	-Конференција наставника немачког језика на тему <i>Немачки подучавати – компетенције наставника</i> , Ниш, код скупа 184, компетенција К1

#### 1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
Од 2016.	Члан научно-стручног Удружења германиста југоисточне Европе (SOEGV)
Од 2017.	Члан Удружења наставника немачког језика Србије
Од 2015.	Члан Друштва за стране језике и књижевност Србије

## 2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

### 2.1. НАУЧНИ РАД

#### Публикације (први избор у звање доцент)

<b>Пуни библиографски подаци о публикацији</b>	<b>М ...</b>	<b>бодова</b>
<b>М 10 (М11, 12, 13, ... М18)</b>		
Lučić, Martina i <b>Stefanović, Maja</b> : „Balkan i književna imagologija: prikaz balkanskih zemalja u putpisima <i>Put po Dalmaciji</i> Alberta Fortisa i <i>Eine Reise durch Bosnien, die Saveländer und Ungarn</i> Franza Mauerera“, <i>Jezik, književnost, teorija: tematski zbornik radova</i> , Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet, 2019. str. 625-636. UDK 930.85 (497); 821.09-992, ISBN 978-86-7379-495-2, COBISS.SR-ID 275743756	M14	5
<b>М20 (М21, 22.... М28)</b>		
Stefanović, Maja: „Historische Wirklichkeit im Spiegel des Magischen Realismus“, <i>Folia Linguistica et Litteraria: Časopis za nauku o jeziku i književnosti</i> , Institut za jezik i književnost, Filološki fakultet, Nikšić, br. 18/1 (2017), str. 143-159. UDK 821.112.2.09, ISSN 1800-8542, COBISS. CG-ID 17541392	M23	4
<b>М50 (М51, 52, 53... М56)</b>		
Stefanović, Maja: „Die Begriffsgeschichte des Magischen Realismus von der deutschen Malerei bis zur hispanoamerikanischen Literatur“, <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Vol 17, No 1, 2019, University of Nis, pp. 11–23. UDC 21.134(7/8).09"19" 82.02MAGIČNI REALIZAM, ISSN 0354-4702 (print), ISSN 2406-0518 (online), COBISS.SR-ID 98733575, <a href="https://doi.org/10.22190/FULL1901011S">https://doi.org/10.22190/FULL1901011S</a>	M51	3
Стефановић, Маја и Лучић, Мартина: Границе реалног и фантастичног: магични реализам као врста реалистичног наратива, <i>Philologia Mediana</i> , год. X, бр. 10 (2018), Филозофски факултет Универзитета у Нишу, стр. 535–547. УДК 82.02, ISSN 1821-3331, COBISS.SR-ID 171242508	M51	3
Стефановић, Маја: „Однос фикције и истине на примеру <i>Лименог добоша</i> Гинтера Граса“, <i>Свеске</i> , Мали Немо, Панчево, Год. 24, бр. 109 (2013), стр. 35-43. UDK 821.112.2.09-31 Gras G.; 82.09, ISSN 1451-9976	M53	1
<b>М60 (М61, 62, 63... М66)</b>		
Стефановић, Маја: „Магични реализам у немачкој теоријској мисли“, <i>Језици и књижевности у контакту и дисконтакту</i> . Наука и савремени универзитет 7, Књ.1, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, 2018, стр. 219-230. УДК 821.112.2'09, ISBN 978-86-7379-486-0, COBISS.SR-ID 270047244	M63	1

#### 2.1.1. Индекс научне компетенције - укупно

##### Публикације и радови међународног значаја

Категорија	М11	М12	М14	М21	М23	М33	М34	Укупно	Основних
број публикација			1		1			2	2
број бодова			5		4			9	9

**Публикације и радови националног значаја**

Категорија	M42	M51	M52	M53	M63	M64	Укупно	Основних
број публикација		2		1	1		4	4
број бодова		6		1	1		8	8

<b>Укупно публикација</b>	<b>6</b>	<b>Основних</b>	<b>6</b>
<b>Укупно бодова на основу публикација</b>	<b>17</b>	<b>Основних</b>	<b>17</b>
<b>Укупно бодова (са категоријом М70) М71 докторска дисертација – 6</b>		<b>6</b>	<b>23</b>

**2.1.2. Цитираност радова кандидата**

Нема података.

**2.1.3. Учешће на научним пројектима**

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финансијер
01.10.2018 – 30.06.2019.	Интерни пројекат Филозофског факултета у Нишу <i>Курсеви страних језика: теоријске поставке и практичне импликације</i> , бр. 183/1-16-(2)-01.	Филозофски факултет Универзитета у Нишу Одлука ННВ бр. 183/1-16-(2)- 01 од 28.06.2018.

**2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима**

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
27.04 – 28.04.2018.	<i>Balkan i književna imagologija: prikaz balkanskih zemalja u putpisima Put po Dalmaciji Alberta Fortisa i Eine Reise durch Bosnien, die Saveländer und Ungarn Franza Mauerera</i>	<i>Jezik, književnost, teorija</i> , Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet
10.11. 2017.	<i>Магични реализам у немачкој теоријској мисли</i>	<i>Језици и књижевности у контакту и дисконтакту</i> . Наука и савремени универзитет 7, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
19.04.2017.	<i>Das postmoderne Problem der literarischen Wirklichkeitsdarstellung</i>	Russian Customs Academy, Moskva
14.11– 18.11.2017.	<i>Orient-Deutschland-Balkan: Heinrich Heines Gedicht Der Asra</i>	10. Jahrestagung des südosteuropäischen Germanistenverbandes, Sveučilište u Zadru, Dubrovnik, Hrvatska
24.03– 25.03.2017.	<i>Theoretische Aspekte des Magischen Realismus im Rahmen der deutschsprachigen Literatur</i>	Pragestt – Prager Germanistische Studententagung, Philosophische Fakultät, Karlsuniversität Prag

**2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ**

**2.2.1. Објављени преводи**

Нема података.

**2.2.1. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,**

Рецензије радова у научним часописима:

- *Facta Universitatis - Visual Arts and Music* (FU Vis Art, Mus, University of Niš, Republic of Serbia (ISSN 2466-2887 (Print) ISSN 2466-2895 (Online) COBISS.SR-ID 218522636);
- *Palimpsest* (Универзитет „Гоце Делчев“, Штип, Северна Република Македонија, 2545-298X (print) ISSN 2545-3998 (online));

### 2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

На основу теме мастер рада, докторске дисертације, али и осталих наведених радова може се закључити да је у фокусу научног интересовања др Маје Стефановић област науке о књижевности, прецизније, немачка књижевност двадесетог века. Кандидаткиња је објавила више радова у релевантним домаћим и међународним часописима из уже научне области Немачка књижевност. У овом извештају анализираћемо најпре докторску дисертацију, затим радове релевантне за избор у звање доцент.

Као најважнији научни допринос кандидаткиње Маје Стефановић посебно издвајамо рукопис докторске тезе „**Магични реализам и приказивање стварности у романима *Лимени добош* Гинтера Граса и *Зид* Марлен Хаусхофер**“, одбрањене на Филолошком факултету у Београду 06. 04. 2019. године. Бавећи се немачком књижевношћу двадесетог века Маја Стефановић аргументовано изводи разлике између европског и хиспаноамеричког типа магичног реализма. Убедљиво и теоријски прецизно изведен је закључак о магичном реализму као приповедном поступку са израженом епистемолошком функцијом који проширује опсеге традиционалног реалистичког поступка. Резултат истраживања је препознавање субверзивне одлике магичног реализма, која читаоца води ка преиспитивању доминантних друштвено-историјских истина. На основу свеобухватне иманентне, компаративне, контекстуалне и интертекстуалне анализе романа *Лимени добош* Гинтера Граса и *Зид* Марлен Хаусхофер и кроз читав рад доследно спроведене аргументације изведен је главни закључак докторског рада: магични реализам, као доминантан приповедни поступак примењен у овим романима, остварује представу амбивалентне (друштвене) стварности у функцији разоткривања друштвено-политичких илузија и митова. Докторски рад кандидаткиње Маје Стефановић оригиналан је научни рад из области Науке о књижевности, написан у складу са важећим стандардима из области друштвено-хуманистичких наука. Рад има чврсто утемељена теоријска полазишта, јасно дефинисану тему и истраживачке циљеве, аргументоване хипотезе, организовану структуру и прецизно изведене закључке. У односу на одабрана теоријска полазишта, посебно на теоријска утемељења магичног реализма у оквиру немачке теоријске мисли, ауторка показује научну прецизност и систематичност излагања. Аналитички су обележене недоумице које се у теоријској и стручној литератури јављају у вези теме и циљева рада и предложена су аргументована решења. Тезу одликује и прегледност текста у функцији приказа и решења постављених теоријских циљева. Кандидаткиња је успешно предложила нова теоријска решења о значењу и функцији магичног реализма. Вредност рада је, нарочито у националним оквирима, што се магичним реализмом, а посебно магичним реализмом у оквиру немачке књижевности, бавио мали број теоретичара књижевности. Посебно је значајно научно утемељено учовање одлика магичног реализма у романима *Лимени добош* Гинтера Граса и *Зид* Марлен Хаусхофер. М. Стефановић успешно систематизује теорије о магичном реализму у немачкој теоријској мисли. Тумачења романа *Лимени добош* и *Зид* у кључу магичног реализма нов су допринос интерпретацијама тих књижевних дела. Осим наведеног, кандидаткиња даје значајан допринос разумевању магичнореалистичког поступка указујући на разлику између приповедних светова Франца Кафке и магичнореалистичке књижевности. Бинарним системом анализе она доказује да Кафкино приповедање поседује формалне особине магичног реализма, као што су кохерентност и присуство фантастичног елемента, али и да су фикционални светови Кафкине прозе суштински диспаратни магичнореалистичном приповедном свету. Кафка указује на егзистенцијалне проблеме појединца, а магични реализам на друштвене проблеме; за разлику од светова магичног реализма, фантастични елементи у кафкијанском свету не уклапају се у објективну слику света; Кафкина проза измиче просторно-временским одређењима, за разлику од приповедних светова магичног реализма који су уоквирени препознатљивим географским, историјским и културним контекстом.

У раду „**Die Begriffsgeschichte des Magischen Realismus von der deutschen Malerei bis zur hispanoamerikanischen Literatur**“ ауторка Маја Стефановић бави се проблемом историјског развоја појма магични реализам од естетског концепта немачког постекспресионистичког сликарства двадесетих година двадесетог века до доминанте

хиспаноамеричке књижевности. Кандидаткиња даје прегледан приказ настанка и развоја поменутог појма у немачкој и хиспаноамеричкој уметности и књижевности. Она указује на особености друштвеног, културног и историјског контекста у Немачкој и Јужној Америци, које су утицале на различит развој тог уметничког поступка. Аргументовано закључује да је кључни моменат за трансфер и експанзију магичног реализма из области сликарства у област науке о књижевности био је превод есеја Франца Роа на шпански језик 1927. године. Ауторка успешно утврђује теоријске оквире приповедног магичног реализма на основу релевантних текстова хиспаноамеричких аутора који су допринели популаризацији појма. Значајан теоријски допринос овог рада јесте у извођењу дистинкције између епистемолошког (европског и немачког) и онтолошког (хиспаноамеричког) типа магичног реализма у књижевности.

У раду „**Балкан и књижевна имагологија: приказ балканских земаља у путописима *Пут по Далмацији* Алберта Фортиса и *Eine Reise durch Bosnien, die Saveländer und Ungarn* Франца Маурера**“ кандидаткиња истражује проблем поимања Балкана у путописима поменутих аутора. Користећи се теоријом о књижевној имагологији која се бави конструкцијама и представама о властитом народу и земљи, као и о страним земљама у књижевности, кандидаткиња приказује начин на који су Алберт Фортис и Франц Маурер доживели и описали народе који су у XVIII и XIX веку живели на подручју данашње Србије и Хрватске, те које су сличности и разлике између њихових описа. Ослањајући се на теоријске поставке Марије Тодорове и анализирајући слику балканских земаља у путописима Фортиса и Маурера, ауторка систематично уочава културне стереотипе који воде до разумевања опште слике Балкана у очима странаца.

У фокусу рада „**Границе реалног и фантастичног: магични реализам као врста реалистичног наратива**“ налази се преиспитивање природе односа између магичног реализма и сродних књижевних појмова попут традиционалног реализма и фантастичне књижевности. Кандидаткиња уочава да је класификација писаца и дела магичнореалистичне провенијенције произвољна и непрецизна с обзиром на то да не постоји јединствена дефиниција овог појма у књижевној науци. Полазећи од поставки Корнелија Кваса, Ивана Лапшина и Цветана Тодорова, ауторка рада без сумње захвата у још увек теоријски недовољно истражено подручје поетике магичног реализма, те је њен научни допринос утолико значајнији. Ауторка констатује да је поступак магичног реализма најближи традиционалном реализму због свог односа према стварности, то јест, због прихватања фантастичних елемената као делова свакодневне реалности. Кохерентна грађа и стабилна слика света инхерентни су магичном реализму. Магични реализам, као и традиционални реализам, представља и критикује друштвену стварност, али не инсистира на веродостојној представи чињеничне стварности. Кандидаткиња аргументовано уочава и делимична преклапања са подврстама фантастичне књижевности, као што је категорија *чудесног* код Тодорова, или *иманентна фантастика* код Лапшина, али закључује да магичном реализму треба признати аутентичност књижевног поступка који као такав одговара савременој релативизацији стварности. Аргументовано изводи закључак да се разлика између магичног реализма и сродних појмова изводи на основу начина сагледавања фантастичног елемента приповеданог. Равноправно прихватање фантастичне и реалне наративне равни јесте особено својство које магични реализам раздваја од етаблираних књижевних праваца. Уношење фантастике у магичнореалистичку књижевност приближава је жанру фантастике, али фантастика никада не постаје доминанта магичнореалистичког поступка.

Рад „**Historische Wirklichkeit im Spiegel des Magischen Realismus**“ посвећен је теоријском развоју магичног реализма у немачкој науци о књижевности. Ауторка анализира теоријске поставке германиста о магичном реализму, а за циљ има доказивање самосталног развоја разумевања магичног реализма и магичнореалистичне књижевности на немачком језику. Она полази од есеја Ханса Вернера Рихтера *Књижевност у интересу* из 1947. године, у коме се тражи нова врста реализма, различита од деветнаестовековног (традиционалног) реализма, како би се кроз ирационално представило реално. При томе се пре свега мисли на страхоте Другог светског рата и политичку и идеолошку кризу у којој се Немачка налазила и за време владавине националсоцијалиста, али и непосредно након њиховог свргавања са власти. Следи анализа есеја Герхарта Пола, *Магични реализам?* (1948), у коме се

аутор враћа у двадесете године двадесетог века – време настанка термина магични реализам. Под тим термином он разуме ново обликовање стварности у делима уметника који припадају међуратној генерацији. Стефановићева уочава да је Пол први аутор који уводи термин магични реализам у немачку књижевну теорију и који препознаје писце магичног реализма у немачкој књижевности. Маја Стефановић анализира природу и функцију магичног реализма, упућујући на критичку, хуманистичку, трансгресивну и субверзивну функцију магичнореалистичне књижевности немачког говорног подручја. Изузетан значај рада јесте указивање на област немачке књижевности која до сада није била довољно проучена.

У раду „**Однос фикције и истине на примеру *Лименог добоша* Гинтера Граса**“ ауторка истражује однос фикције и истине на примеру романа *Лимени добош* немачког нобеловца Гинтера Граса. У раду су најпре изложена различита схватања појма књижевне истине, полазећи од античких теоретичара Платона и Аристотела као зачетника теоријских разматрања о истини. Потом је студиозно представљен компаративни преглед основних теоријских поставки о моделима књижевне истине Корнелија Кваса. Анализирајући Грасов роман, ауторка уочава и успешно аргументује присуство различитих модела истине књижевности у овом прозном делу, попут модела аутентичности, епистемолошког, фигуративног и миметичког модела. Упркос постојању фантастичних елемената, ауторка закључује да је Грасова фикција истинита јер оваплоћује суштину одређених друштвено-политичких појава, те истиче да је роман *Лимени добош* у исти мах и уметнички и истинит јер истина помоћу уметничког егзистира у самом делу.

### **3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ**

#### **3.1. Стручни пројекти, програми и послови**

Нема података.

#### **3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад**

Нема података.

#### **3.3. Остали релевантни подаци**

- Кандидаткиња је активно учествовала у припреми акредитационог материјала за студијски програм *Немачки језик и књижевност* на Филозофском факултету у Нишу.
- Члан комисије за организовање и спровођење пријемног испита за упис студената у прву годину основних академских студија на студијском програму *Немачки језик и књижевност* у школској 2019/2020. години.
- Члан комисије за сачињавање ранг-листе за упис студената у прву годину основних академских студија на студијском програму *Немачки језик и књижевност* у школској 2018/2019. години.
- Од академске 2016/2017 године кандидаткиња је ангажована у звању наставника страног језика (немачки језик на нематичним департаментама) на Филозофском факултету у Нишу, у оквиру Центра за стране језике, потом, од оснивања Департамента за немачки језик и књижевност у Нишу 2018/2019. године ангажована је у реализацији вежби за предмете *Немачка књижевност 1*, *Немачка књижевност 2*, *Савремени немачки језик 1*, *Савремени немачки језик 2*. Самим тим, кандидаткиња је стекла педагошко искуство у раду са студентима.
- Одржано предавање по позиву, уз позивно писмо: Stefanović, Маја: „Das postmoderne Problem der literarischen Wirklichkeitsdarstellung“, Russian Customs Academy, Moskva, 19. 04. 2017.
- Ментор наставницима приправницима (Основна школа „Бранко Миљковић“ у Нишу).



#### **4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА**

Нема података за ставке 4.1. - 4.4. Као наставник страног језика на нематичним департаментама кандидаткиња није могла да обавља менторство нити да учествује у комисијама за одбрану радова.

#### **5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ**

- Рецензирање радова за потребе међународног часописа *Facta Universitatis - Visual Arts and Music*; међународног часописа *Палимпсест* и националног часописа *Philologia Mediana*.
- Члан Организационог одбора научног скупа *Наука и савремени универзитет 9* који ће се одржати у новембру 2019. године.
- Реализатор факултативног курса немачког језика намењеног свим студијским групама Филозофског факултета у Нишу, академске 2017/18. године; реализатор курсева немачког језика на Филозофском факултету намењених осталим студентима Универзитета, 2017/18. године.
- Члан Наставно-научног и Изборног већа Филозофског факултета у Нишу, у периоду од 2017. године до данас.
- Руководилац промотивног тима Департамента за немачки језик и књижевност, у летњем семестру академске 2018/2019. године.
- Допринос активностима које побољшавају углед и статус факултета (од 2018. године члан промотивног тима Филозофског факултета у Нишу: учешће у промоцијама Филозофског факултета на Сајму образовања у Параћину (14.03.2019) и Сајму професионалне оријентације у Нишу (08.11.2018. и 24.04.2019); организација и руковођење промотивним програмом Филозофског факултета у оквиру обележавања јубилеја гимназије „Бора Станковић“ у Нишу (26.03.2019); учешће у обележавању јубилеја гимназије „Светозар Марковић“ у Нишу (20.03.2019); организација и руковођење промотивном приредбом Филозофског факултета у Нишу за Дан школе „Мија Станимировић“ у Нишу (28.05.2019); промоција Филозофског факултета на фестивалу „Наук није баук“ у Нишу (25.05.2019), учешће у припреми Свечане академије поводом оснивања Департамента за немачки језик и књижевност, новембра 2018. године.
- Члан Комисије за полагање пријемног испита за двојезично немачко одељење у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац“ (27.05.2017; 26.05.2018; 26.05.2019).
- Члан тима за акредитацију студијског програма Немачки језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу.
- Члан комисије за организовање и спровођење пријемног испита за упис студената у прву годину основних академских студија на студијском програму *Немачки језик и књижевност* у школској 2019/2020. години.
- Члан комисије за сачињавање ранг-листе за упис студената у прву годину основних академских студија на студијском програму *Немачки језик и књижевност* у школској 2018/2019. години.

#### **6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ**

На конкурс Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 19.06.2019 за избор једног наставника у звање доцент за ужу научну област Немачка књижевност и култура (*Немачка књижевност 7* и *Немачка књижевност 8*) пријавила се једна кандидаткиња, др Маја Стефановић, која је доставила тражену конкурсну документацију у штампаном и електронском облику. На основу увида у конкурсни материјал и достављену документацију закључујемо да је кандидаткиња др Маја Стефановић похађала школу у Немачкој и Србији. Опредељеност

кандидаткиње за науку о књижевности потврђује њена докторска теза која обухвата немачку књижевност двадесетог века те у потпуности одговара ужој научној области и предметима за које је расписан овај конкурс. Доследно се бави проблемима књижевне науке о чему сведоче сви објављени радови. Треба нагласити да је и завршни рад на мастер студијама из области немачке књижевности двадесетог века.

Према *Ближим критеријумима за избор у звање наставника* важећим у тренутку расписивања конкурса у пољу друштвено-хуманистичких наука, кандидаткиња др Маја Стефановић у потпуности испуњава све формално-правне услове за избор у звање доцента:

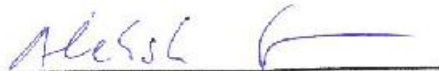
- 1) задовољава критеријум који прецизира докторат из уже научне области за коју се бира (немачка књижевност и култура): Стефановић, М. 2019. *Магични реализам и приказивање стварности у романима Лимени добош Гинтера Граса и Зид Марлен Хаусхофер*. Необјављена докторска дисертација из области Немачке књижевности, одбрањена на Филолошком факултету Универзитета у Београду 06.04.2019. **(приложена потврда о одбрањеној дисертацији)**,
- 2) задовољава критеријум који подразумева позитивно оцењено приступно предавање из уже научне области за коју се бира (предавање под називом „Одлике немачке књижевности двадесетог века“ одржано 22. јула 2019. на Филозофском факултету пред Комисијом именованом од стране декана Факултета 05.07.2019, одлука бр. 205/10-01, <https://www.filfak.ni.ac.rs/pristupna-predavanja> **(поднет извештај Комисије о одржаном приступном предавању)**,
- 3) не мора да задовољава критеријум у погледу позитивне оцене педагошког рада утврђене у складу са чланом 13. Правилника о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу, јер се први пут бира у звање доцента,
- 4) задовољава критеријум који налаже најмање један рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу или факултет Универзитета у Нишу или са SCI листе у последњих пет година у којем је првопотписани аутор **(Стефановић, Маја** и Лучић, Мартина: „Границе реалног и фантастичног: магични реализам као врста реалистичног наратива“, *Philologia Mediana*, год. X, бр. 10 (2018), Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, стр. 535–547. УДК 82.02, ISSN 1821-3331, COBISS.SR-ID 171242508, M51 **(приложена копија објављеног рада)**,
- 5) задовољава критеријум у погледу замене најмање једног рада, објављеног у часопису категорије M21, M22, M23 са петогодишњим импакт фактором већим од 0.49 према Томсон Ројтерс листи, са SSCI листе или са SCI листе, са два рада из области страних филологија у часописима из уже филолошке научне области који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима је бар у једном раду првопотписани аутор **(1. замена: Stefanović, Maja: „Historische Wirklichkeit im Spiegel des Magischen Realismus“, *Folia Linguistica et Litteraria: Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, Institut za jezik i književnost, Filološki fakultet, Nikšić, br. 18/1 (2017), str. 143–159. UDK 821.112.2.09, ISSN 1800-8542, COBISS. CG-ID 17541392, M23 **(приложена копија рада)**; 2. замена: Stefanović, Maja: „Die Begriffsgeschichte des Magischen Realismus von der deutschen Malerei bis zur hispanoamerikanischen Literatur“, *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, Vol.17, No 1, 2019, University of Nis, pp. 11–23. UDC 21.134(7/8).09"19" 82.02MAGIČNI REALIZAM, ISSN 0354-4702 (print), ISSN 2406-0518 (online), COBISS.SR-ID 98733575, DOI Number:10.22190/FULL1901011S, M51 **(приложена копија рада)**,**
- 6) задовољава критеријум у погледу најмање једног излагања на међународном или домаћем научном скупу (Lučić, Martina i **Stefanović, Maja**: „Balkan i književna imagologija: prikaz balkanskih zemalja u putpisima *Put po Dalmaciji* Alberta Fortisa i *Eine Reise durch Bosnien, die Saveländer und Ungarn* Franza Mauerera“, *Jezik, književnost, teorija: tematski zbornik radova*, Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet, 2019. str. 625–636. UDK 930.85 (497); 821.09-992, ISBN 978-86-7379-495-2, COBISS.SR-ID 275743756 **(приложена је потврда о учешћу и копија објављеног рада)**. Или: Стефановић, Маја: „Магични реализам у немачкој теоријској мисли“, *Језици и књижевности у контакту и дисконтакту*. Наука и савремени универзитет 7, Књ.1, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, 2018, стр. 219–230. УДК 821.112.2'09, ISBN 978-86-7379-486-0, COBISS.SR-ID 270047244 **(приложена је потврда о учешћу и копија објављеног рада)**).

На основу свега претходно изложеног Комисија једногласно предлаже Изборном већу Филозофског факултета и Научно-стручном већу Универзитета у Нишу да др Мају Стефановић, наставника страног језика, изабере у звање доцент за ужу научну област Немачка књижевност и култура (Немачка књижевност 7 и Немачка књижевност 8) на Департману за немачки језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу.

У Београду, 01. 08. 2019.

(Место, датум)

Комисија за писање извештаја:



Доц. др Александра Лазич-Гавриловић



Доц. др Јелена Кнежевић



Проф. др Занета Самбуњак